



# IAAP

## NEWS SHEET

### FEBRUARY 2011 NO. 1

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR ANALYTICAL PSYCHOLOGY  
INTERNATIONALE GESELLSCHAFT FÜR ANALYTISCHE PSYCHOLOGIE  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PSYCHOLOGIE ANALYTIQUE  
ASSOCIAZIONE INTERNAZIONALE DI PSICOLOGIA ANALITICA  
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PSICOLOGÍA ANALÍTICA

# EDITORIAL

Dear Colleagues,



Greetings and welcome to the first issue of the IAAP Newssheet. While the 2010 hard copy Newsletter received a very positive response from our members world-wide, the electronic Newsletters published on the website, do not seem to attract a sufficient degree of your interest. This Newssheet is therefore a “tester” which the Publications and Communications Sub-Committee hope will show whether it would be a good idea to replace the electronic Newsletter by two (or maybe three) yearly electronic Newssheets, as a way of bringing the IAAP members together more frequently. The hard copy of the Newsletter will continue to be produced once per administration.

As you will see, we mostly kept the format of the Newsletter with some new features: instead of Societies and Developing Groups reports, in each Newssheet we will have Societies and Developing Groups profiles. In the section: “Some thoughts on...” we invite a colleague for a brief interview to let us hear their thoughts on a given theme either in a conversation or in writing. Our guest in this issue is Toshio Kawai (AJA), member of the IAAP Executive Committee and Co-chair of the Academic Sub-Committee. Ann Casement (BAP) will keep us up to date on Jungian journals world-wide. Gottfried Heuer (AJA) will bring smiles to our faces with cartoons. Gottfried has also contributed a poem featured in the “Art Corner” section where we invite those of you who would like to share with colleagues your creative endeavours, whether in text or visual, to send us your contributions. Another new feature is a page for current news from around the world, where we will inform you of important and interesting events concerning the IAAP life.

I thank Ann and Gottfried for joining the Newssheet team. My thanks also to Misser Berg (DSAP), Francois Martin-Vallas (SFPA), Gottfried Heuer (AJA) and Mary Cunnell (BAP) for their quick response and generous support and contributions in creating the Newssheet front page and its logo, and of course, thank you to Don Williams and the writers of all contributions in this issue.

We look forward to hearing your thoughts and suggestions.

With warm wishes,

*Emilija Kiehl*  
Editor

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Dear Members of the IAAP,



It is with great pleasure that the IAAP Executive Committee offers this Newsheet as a new form of communication that we hope will increase connections among us. We are fortunate to have Emilija Kiehl as editor of several of our publications including this Newsheet. She brings vitality and creativity to all of her endeavors and as you will see these traits are clearly in evidence here. The Publications and Communication Sub-Committee of the Executive has, over the last several administrations, sought to keep down the costs of publications and therefore we have shifted to increasing use of electronic media. However, new and changing technologies require modifications and adaptations in how communications are envisioned and presented, so the Sub-Committee together with the editor has been seeking to optimize this in the form of an electronic Newsheet. As a work in progress we hope you will read, reflect and communicate back your thoughts and feelings about this new way of interacting with you.

Further, 2011 is a legacy year; June 6 will mark the 50<sup>th</sup> anniversary of C. G. Jung's death. Various Group Members of the IAAP will honor Jung's memory in diverse ways, looking both back over the last 50 years and towards the future: it is a time of assessment and innovation. In this spirit, a future issue of the Newsheet will include some commemorative material.

In general, through this publication we hope to provide opportunities to improve your knowledge of different societies (IAAP Group Members), and individuals in our international community, some well established others more newly arrived on the Jungian scene. We plan to regularly feature Group Members, large and small, a few at a time, and also a Developing Group or two per issue, with the hope that this format will offer the community an opportunity to better understand how other groups around the world are faring. This should give you the chance to come to know them in a more focused way than was possible in the Newsletter. The electronic media being used permits a greater number of images to be included in these profiles, which we hope will bring a greater sense of accessibility to our membership around the world. Other features of the Newsheet highlight current topics of interests and individuals who are involved in innovative work.

As with many worthwhile projects, a team of individuals have contributed to the realization of this vision. In particular, for the past several administrations, the chairs of the Publications and Communications Sub-Committee, who also serve as the IAAP Communications Officer, have been active in reimagining the way we share information in the digital age. Thus, in addition to those people mentioned by Emilija, I would especially like to thank Angela Connolly and Walter Boechat for their creative support in bringing this Newsheet into existence. I hope you enjoy the fruits of this collective effort.

*Joe Cambray  
President, IAAP*

# SOCIETY PROFILES

## USA

### GEORGIA ASSOCIATION OF JUNGIAN ANALYSTS (GAJA)



The Georgia Association of Jungian Analysts (GAJA) is a very small group of seven analysts. Our members live in three different states: Georgia (Virginia Apperson, Susan Olson, President, William Willeford and Jacquie Wright), North Carolina (Bud and Massimilla Harris), and Alabama (Jutta von Buchholtz, secretary and treasurer).

All of us are preoccupied with our individual lives, with teaching, writing, lecturing and traveling. Several of our members are focused on writing. Susan has just published her book "By Grief Transformed", which took her many years to write. In her book she explores the meaning of the many dreams she had in which her deceased daughter came to visit her. She is also involved in teaching and supervising through the IRSJA.

Virginia is lecturing on her book, co-authored with John Beebe, "The Presence of the Feminine in Film". She too is very involved with committee work for the IRSJA. Bill, an expert on the blues, is working on a new book and recently his article on "Abandonment, Wish and Hope in the Blues" was part of a collection of articles in "Music and Psyche: Contemporary Psychoanalytic Explorations", published by Spring.

Jacquie is chair of the IRSJA Admissions Committee. She together with Susan and Jutta are faculty for the IRSJA's Memphis training seminar. Jutta is on the AGAP ExCo and together with Jacquie she is also part of the IRSJA's New Orleans training seminar. Bud and Massimilla collaborate with Murray Stein on exploring and offering on the internet teaching and lecturing projects through Asheville. We meet quarterly to discuss articles, events in the field and our own work. While our energy is flowing in many directions, nevertheless, we are attending to and waiting for what might emerge in our group.



*Jutta von Buchholtz*

## GREAT BRITAIN

### JUNGIAN ANALYSTS AT THE BRITISH ASSOCIATION OF PSYCHOTHERAPISTS



*Floral Auras by Thomas Bower*

#### A Brief History

The Jungians at BAP grew out of an association that was first founded in 1951. The original group, many of whom fled a war-torn Europe, went on to develop two distinct training 'streams' – one was Jungian, with Marianne Jacoby as Chair, and the other Freudian. Thus was born The British Association of Psychotherapists. We have been IAAP members since 1986.



Our analytic home: 37 Mapesbury Road, London by Rohini Weerasooriya

Our professional home, the BAP house at 37 Mapesbury Road in North London, is a large red brick Edwardian building that was originally the family home of the neurologist, psychiatrist and author Oliver Sacks. In his autobiography he called the house "magical", "sacred", "beautiful" and "mysterious", and tells tales of his chemical experiments that left scorch marks on its walls. These days the chemistry continues in rather more symbolic and harmonious forms holding the tensions and potentials for learning that difference can offer.

Who are we?

As a group of over one hundred Jungian analysts in London, we are in a unique position at BAP as we share our expanding home with both psychoanalytic and child & adolescent analysts, and although we are based in London, we have members throughout the British Isles and abroad.

Apart from our central focus, which is provision of our professional clinical Jungian analytic training, we provide a wide range of courses and workshops for professionals ranging from short series like the popular Jungian Dream workshops to a two-year MSc in The Psychodynamics of Human Development in collaboration with Birkbeck College, University of London. For the wider public we run introductory courses and conferences - the next one, on Synchronicity, is a major celebration of the 50<sup>th</sup> anniversary of Jung's death along with the 60<sup>th</sup> anniversary of the BAP. On a regular basis our monthly Jung Forum meetings provide us with a lively programme of talks and discussions.



Colleagues in the garden at Mapesbury Road

Whilst we rub shoulders with our psychoanalytic colleagues, we cherish our Jungian identity and our spectrum of interest is constantly fanning out to embrace innovative post-Jungian thought. On the face of it we belong to the London 'developmental' tradition – indeed a two-year Infant Observation has been a central component of our training course since 1991 – but this is very much carried out in the spirit of Jung, to enhance our understanding and appreciation of the archetypal world and deepen our awareness of unconscious communication and the unfolding relationship of self with other. Closer links are constantly being drawn between neuroscience and spirituality, developmental and archetypal psychology, and rather than removing us from psyche's creative image and myth-making potential, we find this approach deepens our appreciation.

Our members frequently write for various journals like the Journal of Analytical Psychology and the British Journal of Psychotherapy, but two books have been published that a number of BAP Jungians have contributed to: "Jungian Thought in the Modern World" explores theoretical issues such as the origins of the self, family and gender, social conflict, racism, international strife, the new scientific thinking, the sources of the renewed interest in religion, ethics and artistic creativity while "Contemporary Jungian Clinical Practice" contains an in-depth and detailed selection of chapters about what goes on in our consulting rooms, describing how we work and what theories inform our practice. Both of these were edited by Elphis Christopher and Hester Solomon and are published by Karnac Books.

Dialogue about theory and the practice of analysis keep us on our toes, but academic or clinical discussions are not the only challenges we face. The world is changing rapidly and our profession here in

London is changing too. The integrative model of the BAP as an organisation that holds difference is proving attractive as it offers a potential shape for the analytic world in the future and we are finding that this is opening channels of communication with other training organisations and attracting new members from the UK and Europe who have qualified as analysts with other organisations. For a number of reasons, we have not, in the past, attracted many trainees from minority ethnic groups and this is something we feel needs our urgent and creative attention. Technological advances are also enabling us to reach out through the world wide web, and you can now find out all about us on our website: [www.jabap.org](http://www.jabap.org).

The IAAP has become more and more important as our analytic world becomes more global. Ann Casement is currently chair of the IAAP Ethics committee and Emilija Kiehl is involved in producing the Newsletter. A number of us have been actively involved in analysing and supervising in Russia, Poland, Estonia and Lithuania. Under the stewardship of Hester Solomon, a BAP Jungian and recent President of the IAAP, the whole ideology of the individual router has flourished. We were recently honoured to host as guest speakers, two Chinese Jungian analysts, Shen Heyong and Gao Lan, who came to speak about their sandplay work with victims of the two recent earthquakes. We are looking forward to meeting more Jungians from around the world who might share their views and experience with us.

If you are coming to London and would like to meet us, do get in touch - you would be certain of a warm welcome.



*Marilyn Mathew*  
*Chair, Jungian Analysts at BAP*

# DEVELOPING GROUP PROFILES

## SERBIA

### SERBIAN ANALYTICAL SOCIETY (SAS)



Photo. D. Zamurović  
Confluence of Porečka River into the Danube

#### A Brief History of our Developing Group

Belgrade Analytical Circle (BAC) was founded in 1991 as a society of academically educated people from Serbia interested in Analytical Psychology of C.G. Jung. It was the first Jungian organization in Serbia with the goal of introducing Analytical Psychology of C.G. Jung and his successors to the public and professionals. BAC is a member of The Serbian Union of Associations for Psychotherapy (SDPS). In December 2001, BAC acquired the status of an IAAP Developing Group.

In November 2003 in Belgrade, BAC organized a conference: *Jungian Psychology in the Modern World*. The conference was held in the impressive space of the Belgrade City Hall, which was once a Royal Palace.



Belgrade City Hall



Among the participants were Murray Stein, Renos Papadopoulos and Josip Pašić - eminent IAAP members.



Velimir Popović, Vladeta Jerotić, Josip Pašić, Murray Stein and Renos Papadopoulos

In 2004, at the XVI IAAP Congress in Barcelona, two BAC members, Prof. Vladeta Jerotić and Velimir Popović were elected IAAP Individual Members. Since 2004, encouraged by Murray Stein and Renos Papadopoulos, BAC has organized training in Analytical Psychology in order to promote it and to prepare interested individuals for potential Individual training through the IAAP. Of course, the training does not have the status of formal training recognized by IAAP.

In October 2007, the name of our DG was changed to Serbian Analytical Society (SAS). Until today, seven members of our developing group have become Individual Members of IAAP.

Currently, SAS consists of nine members. Four of them are IAAP Individual Members; one of them is currently finishing the training for Individual Member of IAAP while four members are preparing to apply for the Individual Training through IAAP.

## Activities

- DG has held a series of public lectures since October 2003 (once a month on average);
- Training in Analytical Psychology is organized for interested members of the public and for potential candidates for Individual Training through IAAP. Trainees have an obligation to take part in public lectures organized by SAS, seminars and workshops held by SAS senior members, as well as workshops given by visiting IAAP analysts. After completing the second year of education, those interested in Individual Training through IAAP need to continue education and to start with personal analysis and supervision.
- Velimir Popović PhD, the first president of the DG, has succeeded in establishing the course "Analytical Psychology - Theory and Practice", as a regular subject on the postgraduate studies of Clinical Psychology at the University of Belgrade. Jelena Sladojević Matić, current SAS president, occasionally and by invitation, gives lectures on Analytical Psychology for the psychology students at Belgrade University.
- In 2011, SAS plans to continue all the above mentioned activities, including organization of workshops for interested professionals – psychiatrists, psychotherapists, physicians etc.

## Short Biographies of Members

Professor Vladeta Jerotić (1924)

Honorary President of the Serbian Analytical Society (SAS)

MD, psychiatrist, psychotherapist. Member of the Serbian Academy of Science and Arts since 2000. Individual IAAP Member. Member of SDPS. Professor at the Faculty of Theology, University of Belgrade.



Jelena Sladojević Matić (1971)

President of the Serbian Analytical Society (SAS)

PhD candidate, MA in Psychology. Member of SDPS and European Association of Psychotherapists (EAP). Individual Member of IAAP.



Marijana Popovic, (1970)

PhD Candidate, MA in Clinical Psychology, Psychologist. Individual Member of the IAAP. Member of SDPS and EAP. Marijana works in the field of psychological assessment and psychotherapy.

Marko Vuković (1971)

Psychiatrist, psychotherapist. Individual Member of the IAAP. Member of SDPS and EAP. Marko has nine years of experience in clinical work with psychosis and affective disorders and crises.

Bojana Stamenković (1961)

MD, psychiatrist, psychotherapist. Member of SDPS and EAP. Currently finishing the Individual Training through IAAP. In the past twenty years, Bojana has been working in psychiatric hospitals in Serbia and Slovenia, as a lecturer and a trainer in psychotherapy education. She has been working in private practice in Belgrade since 2006.

Snežana Manojlović (1962)

PhD, psychiatrist, an assistant professor of psychiatry. Head of the psychiatric department at the Psychiatric Clinic in Niš. Snežana has been in training in analytic psychology since 2005. She has over twenty years of experience in clinical work and in group and individual psychotherapy with psychotic patients.

Jelena Lukić (1973)

B.S. in Finance, B.A. in Psychology. Jelena completed High School in Belgrade, with emphasis on cultural studies, humanities and philology (English, Russian and Spanish). She has been in training in analytic psychology since 2006.

Željka Ostojić (1976)

Psychologist. Željka has been in training in analytic psychology since 2006. From 2005 to 2008 she was in training in Gestalt psychotherapy.

Georgije Vuletić (1968)

PhD candidate (Psychology), psychologist, B.Sc.E.E He has been in training in analytic psychology since 2006.

Members of SAS have had a great pleasure to work with visiting analysts and to attend stimulating lectures presented by: Dr Mario Jacoby (SGAP), Dr Josip Pašić (CSJA), Dr Mary Addenbrooke (SAP), Dr Murray Stein (SGAP) and Jozef Magdič (AGAP).

## MEMBERS OF SERBIAN ANALYTICAL SOCIETY (SAS)



Marijana Popović, Marko Vuković, Jelena Lukić, Snežana Manojlović,  
Željka Ostojić, Bojana Stamenković and Georgije Vuletić

---

## UKRAINE

### KYIV SOCIETY OF ANALYTICAL PSYCHOLOGY



#### History and Present

Ukraine is a large country in Eastern Europe with an ancient history. Having overcome its diverse post-soviet heritage, the Ukraine is now searching for a way to a common European home. Kyiv, the capital of Ukraine is a city of with a 1500 year history.

Analytical Psychology, with its attention to the spiritual aspects and the collective dimension of psyche, has a fertile field for the development in Ukraine.



Monument of Founders of Kyiv on the bank of Dnipro River

May 1999. In Kyiv the seminar of the Jungian analyst, Mario Jacoby, "Shame and the Sources of Self-esteem" took place. This event marked the beginning of the development of Jungian analysis in Ukraine.

2000-2003. Dmitry Zalessky initiated meetings of a workgroup consisting of depth psychologists, aimed at the development of analytical psychology.



Mario Jacoby and Dmitry Zalessky

2004. Following Christian Gaillard's site visit to Kyiv, the Kyiv Developing group was recognized by IAAP. The analyst from Italy, Marina Conti, became the Liaison Person. With regular visits of Marina Conti, Italy, and Francoise Caillet, France, theoretical seminars and group supervisions started.

2004-2007. Regular visits of Jungian analysts with theoretical seminars and case representations allowed us to get to know the foundations of Jungian theory. Dmitry Zalessky and Oxana Zalesskaya participated in the training Program in Russia, and became IAAP routers.



Members of the Kyiv Developing Group with Francois Martin-Vallas at his seminar, 2006

2006. The 1st East-European Jungian School in Kyiv was established by the Kyiv Group in collaboration with the IAAP and Russian Revival Fund (May 29 – June 5 2006). More than 120 people participated from Eastern Europe, 13 Western analysts were lecturers and trainers.



Western analysts, teachers at Kyiv Jungian School

In 2008 Christian Gaillard and John Hill visited Kyiv for screening interviews. Nine group members became routers of IAAP.

Supervision Program started under the supervision of the analyst from London, Richard Wainwright. At the same time, theoretical seminars by Yelena Pourtova from Moscow also took place. Christian Gaillard became the IAAP liaison person for the Kyiv Developing group.



Christian Gaillard and John Hill after screening interviews at the Kyiv Developing Group

August 2010. Thanks to the financial support of IAAP, six routers from the Kyiv DG attended the 18th IAAP Congress in Montreal. They participated in several meetings for routers and DG members and gave a presentation to delegates about the work of the Kyiv Group. Dmitry Zalesky was recognized as an Individual Member of IAAP. He thus became the first Jungian analyst in Ukraine.



Dmitry Zalesky and Marina Conti at 18th IAAP Congress in Montreal

Now the Kyiv Developing Group consists of 24 members from several cities of Ukraine and Russia, among them psychologists and psychiatrists. We have eleven IAAP routers, and Dmitry Zalessky is individual member of IAAP. We provide educational programmes for psychotherapists and public lectures on analytical psychology.

The projects on translating and publishing Jungian literature are being accomplished. Members of the Group regularly meet in order to discuss clinical cases, participate in international congresses and seminars and develop ties with other analytical schools.

We are grateful to the IAAP for support. Members of our Group themselves invest a lot of resources and much energy into our work.

We are open to cooperation with Jungians and Jungian societies from other countries.

Kyiv Developing Group is an important pole of development of analytical psychology in Eastern Europe, and we welcome your support.

If you wish to contribute to the development of analytical psychology in Ukraine, please contact Kyiv Developing Group representatives:

Prof. Christian Gaillard, liaison person of IAAP  
Tel: + 33 660 39 6629, email: christian.gaillard07@gmail.com

Dr. Dmitry Zalessky, the President of Kyiv Developing Group  
Tel: +380 50 549 08 66, email zalesky@yandex.ru

Yuriy Danko, the Secretary of Kyiv Developing Group  
Tel: +380 50 387 20 59, email yuradan@gmail.com

The web-site of Kyiv DG (in Russian, some publications in English):  
<http://jungians.kiev.ua/>



## Some thoughts on...

Interview with: Toshio Kawai

Photo: F. Martin-Vallace

Interview: Emilija Kiehl



E. K. It is a great pleasure to welcome you, Toshio, to the first issue of the Newsheet. I appreciate your taking time from your very busy schedule for this email interview.

You are fluent in several languages and have written a number of papers and books on psychology in Japanese, German and English. Currently you are writing a book on Haruki Murakami, a contemporary Japanese writer whose influence is felt world-wide and across generations. Why Murakami?

T. K. Haruki Murakami is fascinating because on the one hand, his novels sell by millions; his latest novel "1Q84" has three volumes, each of which has been printed in more than 2 million copies! On the other hand, his writing shows the depth of the modern Japanese or world consciousness. As translations of his novels are popular in many countries, they seem to touch not only the Japanese but also global psyche. It is typical for modern times that there is a kind of dissociation between popularity and truth. For example, modern music shows clearly that we have already left the comfortable harmony and rhythms of the classical, but we still like and stick to sweet pop music. However, in the case of Haruki Murakami, both the depth and the popular co-exist. In this sense his work is really an extraordinary cultural phenomenon.

E. K. Apparently many young people of today see him as "a J. D. Salinger of their time". He now has a following like Salinger did in the 60's. There is something profoundly moving in the depth of loneliness of his characters that transcends the boundaries of time and space. I am trying to imagine the experience of writing about his work...

T. K. It is a challenge to a psychologist to show and comment on the depth depicted in his novels. To put this differently, Murakami says in an interview that the impression of his readers is right: "While I was reading, it was easy to follow, but when I finished, I started to ask myself what the matter is". The work of the psychologist is therefore to reflect on it, to make the tacit understanding manifest.

I have published two papers in English concerning Haruki Murakami. I am now about to finish a book in Japanese with the provisional title: "Haruki Murakami between the pre-modern and postmodern". Murakami is not interested in modern consciousness; he does not want to represent the ego. Many characters in his novels are detached, they seem to have no feeling of guilt and self-reflection which are main features of modern consciousness. They live alone, without a family and a long-term partner. It is worth mentioning that Japanese people, especially the younger generations, seem to cast away the historical task of establishing modern consciousness. Murakami's novels reflect this state of psyche. But because of this fragmented way of living, characters in his novels experience strange encounters which are very often sexual and violent. And we can notice pre-modern elements behind such a sexuality and violence, e.g. eating the heart of a cat in "Kafka on the shore" or in "The Wind-up Bird Chronicle" a Japanese officer was skinned alive by a Mongolian soldier.

E. K. In "Modern Man in Search of a Soul", Jung says that every civilized human being, whatever his conscious development, is still an archaic man at the deeper levels of his psyche. (p. 126).

T. K. Yes, but C.G. Jung tried to approach the pre-modern, mythological world from the standpoint of modern consciousness. Because of this stable and distant viewpoint the relationship between ego and the unconscious is important. As understanding is the major way to the mythological world and it is rather well structured in accordance with the stable ego standpoint, symbolism plays a central role. But as I work in Japan, I have the impression that the classical Jungian methodology has some difficulties because of the lack of modern consciousness (in it). There is no stable standpoint; everything is rather free floating, without being embraced by the pre-modern cosmos anymore. This is exactly what novels of Murakami show. In this sense, clinical work in Japan points the way to understanding Murakami's novels.

Since Haruki Murakami is popular almost all over the world, maybe the state of the psyche in general is changing and we need, not only in Japan, a different way of approaching the psyche. Moreover, the popularity of Haruki Murakami is somehow encouraging. Jungian psychology does not belong to the majority neither in society nor in the academic world. But the popularity of Murakami suggests that the story still has power in this age of "evidence" and that Jungian psychology may have a chance, not only in Latin America, East Asia and Eastern Europe, where the affinity with the pre-modern world is still felt and Jungian psychology is still gaining ground.

E. K. You have translated the "Red Book" into Japanese and in March you are traveling to Zurich to give a lecture on the "Red Book"...

T. K. I have to confess that the Japanese translation of the Red Book was a strenuous work with many, literally speaking, sleepless nights. We worked of course as a team, but to keep a constant style, I first tried to translate the whole book alone; what a crazy intension! My translation would be then checked by others and I would finalize the checked translation again in my planning. Because of lack of time I had to give up the first translation of footnotes and "Scrutinies", but I still checked and retranslated them at the end.

I was of course fascinated and overwhelmed by the book, but to be honest, I did not like the exaggerated style, especially in the first book. The whole struggle concerning anxiety about going mad and the death of God was rather strange for me. It is possible that I was too close to the material as the translator...

In contrast with that, I liked the "Scrutinies", especially where Philemon preaches to the unsaved dead. The scene of sacrifice was also very impressive and moving. From my point of view the Red Book tries to convey, beyond Christianity and its conflicts, pre-modern cults. The redemption of the dead seems to be a very important theme. So, in my lecture in Zurich, I will attempt to show this aspect with the title: "The Red Book and pre-modern cultures: The dead and sacrifice".

E. K. Thank you very much, Toshio, for contributing to the first issue of the Newssheet. In this small space we have only just opened up a whole new area for thought and discussion. I hope we will have the opportunity to hear more from you in future issues, and send you best wishes.

---

Toshio Kawai is member of the Association of Jungian Analysts of Japan (AJAJ) and member of the IAAP Executive Committee. More information on Toshio Kawai's work can be found on his website: <http://kokoro.kyoto-u.ac.jp/eng/staff/kawai.php>.



# OBITUARY

## Rafael López -Pedraza



December 21, 1920 – January 9, 2011

Rafael López-Pedraza died on Sunday, January 9, 2011 at his home in Caracas, in the company of Valerie Heron, his wife and colleague. He died of heart failure, which had troubled him during recent years. This condition, however, did not prevent him from remaining active until his final days.

Rafael López -Pedraza was born on December 21, 1920 in Santa Clara, Cuba. In 1949 he settles in Caracas, Venezuela, and later, in 1962, travels to Europe where he studied Analytical Psychology at the C.G. Jung Institute in Zurich. Upon completing his studies in 1974, López-Pedraza returns to Caracas with Valerie, who had by then become his closest collaborator, and focuses on his private practice. Some time after his arrival, he begins to dictate a series of seminars on Classic Greek Mythology at the School of Literature of the Universidad Central de Venezuela (1976-1989). These very well attended seminars had a strong impact on the students of that generation.

Rafael was a lover of wine and good food and he took great pleasure in the company of friends, at the same time protecting his private life. He underwent analysis with Irene Claremont de Castillejo in London and, while in Zurich, he took part in numerous meetings with James Hillman and many others. These meetings resulted in what was later called the Archetypal Psychology. In 2010, the Department of Humanities and Education of the Universidad Central de Venezuela honored him with the title Doctor Honoris Causa .

His works include: "Hermes and his Sons"; "Cultural Anxiety"; "Dionysius in Exile, Artemisia and Hippolytus"; "Anselm Kiefer: psychology"; "After the Catastrophe"; "4 Essays from psychotherapy"; "Emotions: a list"; and "On Heroes and Poets". Rafael began writing late in life and was passionate about his work.

His legacy is a treasure of a long life as an analyst and author, as well as a mentor, teacher and friend to all those of us who had the fortune of being close to him. He gave of himself with splendid generosity by sharing his teachings with his disciples and patients, who were the sons and daughters of life. For Rafael, the real value of life lay in the appraisal of the psychic life, stirred by the slowing down which permits an authentic connection with the soul in the psychical body. Rafael approached the human psyche from the viewpoint of Greek legacy, the history of culture and art. In regards to the latter, he considered that psychology had more to learn from art, than the other way around. He was well known for his respect towards the irrational aspect of emotions, both in his clinical practice, in his insightful writings, and in his own life. He had a great interest in the study of history of modern psychiatry and proposed a type of psychotherapy based on a reality criterion.

Rafael's thinking echoed in the Jungian community, due to his originality and depth. This reflection of the great God Pan, extracted from "Hermes and his Sons", pg. 137 (one of the many mythological themes which caught his fancy) comes to mind: "The happening of Pan's echo in psychotherapy can constellate a true epiphany of Pan, which is one of the most vivid expressions of the psychotherapeutic relationship. Similia similibus curantur, this is where the real symmetry happens, where the dance is, where the psychotherapy of Pan is. It is the expression of two bodies dancing in unison, a psychotherapy of the body. Are we in the psychoid realm of the psyche? Perhaps, but for sure we are in the realm where Pan appears in a psychotherapy within a sort of dance and through body movements, constellating the transference which is his property."

In relation to Pan, in one of his last seminars, Rafael López-Pedraza, in a moving manner, brought us up close to the painting "Marsyas flaying" (1570-1576) by Titian, in which the satyr, who had lost a music competition with Apollo, is flayed. He was punished for being presumptuous toward a god. But this was also a Dionysian image that touched Rafael in his old age, for López-Pedraza you have to be of a certain age to be able to incorporate Dionysus and not be destroyed by him. Rafael often said that he didn't want anything to rob him of his death, and thus it was; he waited for it in a profound contact with his own emotions and images, and this allowed him to leave this life in resonance with the archetypes which inhabited him. Hence, we believe we can intuit that he rests in peace.

## OBITUARIO



Photo: Gottfried M Heuer

### Rafael López-Pedraza

21 de Diciembre 1920 – 9 de Enero 2011

Rafael López-Pedraza falleció el Domingo 9 de Enero de 2011 en su hogar en Caracas en la compañía de su esposa y colega Valerie Heron. Murió de una insuficiencia cardíaca que lo aquejó durante sus últimos años, pero que no le impidió mantenerse activo hasta el final de su vida. Sus cenizas serán esparcidas en España según su voluntad en Tordecillas y en la ciudad de Pedraza antiguo lugar de origen de la familia.

Rafael López-Pedraza nació el 21 de Diciembre de 1920 en Santa Clara, Cuba y en 1949 se radicó en Caracas, Venezuela. Viajó a Europa en 1962 y estudió Psicología Analítica en el Instituto C.G. Jung de Zurich. Al culminar su formación en 1974 regresa a Caracas con Valerie (quién a partir de entonces fue su colaboradora más cercana) y Rafael se dedica a la práctica privada. Tras su llegada dictó una serie de seminarios de Mitología Clásica Griega en la Escuela de Letras de la Universidad Central de Venezuela (1976-1989) los cuales tuvieron un gran impacto en los estudiantes de esa *generación quienes concurrían masivamente*.

Fue un amante del vino y de la buena comida, apreciaba el compartir con amigos a la vez que defendía su privacidad e intimidad. Fue analizado por Irene Claremont de Castillejo en Londres y en Zurich realizó reuniones con James Hillman y muchos otros que dieron origen a lo que luego se llamó psicología arquetipal. En 2010 fue nombrado Doctor Honoris Causa por la Universidad Central de Venezuela, Facultad de Humanidades y Educación en la Escuela de Letras.

Sus obras son Hermes y sus hijos, Ansiedad Cultural, Dionisos en exilio, Artemisa e Hipólito, Anselm Kiefer: la psicología "Después de la catástrofe", 4 ensayos desde la psicoterapia, Emociones: una lista y Sobre héroes y poetas. Rafael comenzó tardíamente a escribir y fué un apasionado de su quehacer.

Nos legó el fruto de una larga vida como analista y autor, así como mentor, maestro y amigo de todos aquellos que tuvimos la fortuna de estar cerca de él. Se prodigó a los demás con espléndida generosidad al compartir sus enseñanzas con sus discípulos y analizados que fueron los hijos y las hijas de la vida. Para él la verdadera importancia de la vida residía en la valoración del vivir psíquico propiciado por la lentitud que permite una auténtica conexión con los aconteceres del alma en un cuerpo psíquico. Rafael se acercó a la psique humana desde el legado griego, la historia de la cultura y el arte, respecto a este último, consideraba que la psicología tiene más que aprender del arte que a la inversa. Se caracterizó por su respeto hacia el aspecto irracional de las emociones tanto en la práctica clínica como en sus escritos reflexivos y en su propia vida. Apreciaba el estudio de la historia de la psiquiatría profunda y propuso una psicoterapia fundamentada en el criterio de realidad.

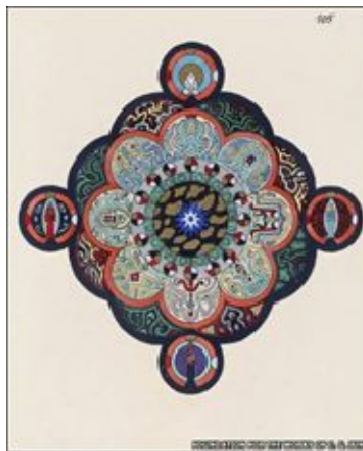
Su pensamiento tuvo eco en la comunidad junguiana debido a su originalidad y profundidad como por ejemplo esta reflexión acerca gran Dios Pan extraída de Hermes y sus hijos, p 137 (fue uno de los muchos temas mitológicos que captaron su interés):

"El "happening" del eco de Pan en psicoterapia puede constelizar una verdadera epifanía del Dios, que es una de las más vívidas expresiones de la relación psicoterapéutica, similia similibus curantur. Aquí es cuando en verdad acontece la verdadera simetría, donde está la danza, donde está la verdadera psicoterapia de Pan. Es una expresión de dos cuerpos danzando al unísono, una psicoterapia del cuerpo. ¿Estamos en el ámbito psicoide de la psique? Quizás pero con toda seguridad estamos en el ámbito donde Pan aparece en una psicoterapia dentro de una especie de danza y a través de movimientos corporales, constelizando una transferencia que le es propia"

En relación con Pan en uno de sus últimos seminarios, Rafael López-Pedraza nos acercó de manera conmovedora a la pintura "El desollamiento de Marsyas" (1570-1576) de Tiziano, en el cual se desolla al sátiro quién perdió una competencia musical con Apolo. Fue el castigo por haber sido presuntuoso hacia un Dios pero también una imagen dionisiaca que lo tocó en su vejez, para él hay que tener cierta edad para incorporar a Dionisos sin que este nos destruya. Rafael comentó muchas veces que no quería que nada le robara su muerte, y así fue, la esperó en profundo contacto con sus propias emociones e imágenes, lo que le permitió dejar esta vida en resonancia con los arquetipos que lo habitaron. Por esto creemos que podemos intuir que descansa en paz.

*Margarita Méndez*

*SVAJ/Sociedad Venezolana de Analistas Junguianos*



# JUNGIAN JOURNALS

## *Ann Casement*

*Photo: J. Pickering*



### *Preamble*

This is the first in a series of articles on Jungian Journals I will be contributing regularly to the IAAP Newsheet. By way of introduction, I have been asked to say something about my background both in analytical psychology and writing as follows.

My involvement with the Jungian community started in 1964 when I entered Jungian analysis. Later that year, my analyst introduced me to the Analytical Psychology Club in London, of which I subsequently became a member. As this was prior to the splits that occurred in the UK Jungian analytical world during the seventies and eighties, the Club was attended by analysts such as Gerhard Adler and Michael Fordham. Many years later, I did my training analysis and supervision with Hella and Gerhard Adler who, between them, had analysis with Jung, Emma Jung and Toni Wolff.

On the writing front, I began contributing to *The Economist* about thirty years ago. Its headquarters are located in London but it has an international circulation and bureaus in many parts of the world. The paper's style may be described as iconoclastic. It strives for accuracy, brevity, clarity. Those contributors to the paper who write articles on specialist subjects are encouraged not to use jargon and to explain clearly what is meant by a term when that is unavoidable.

I was working as a therapist in the psychiatric unit of a London hospital in the late seventies at which time I contributed to a survey in *The Economist* on psychiatry and psychotherapy. This was followed by an invitation to continue writing occasional pieces on the various disciplines that come under the general heading of psychology. A few years later, I was informed that another psychoanalyst would be contributing to the paper from a "Freudian" viewpoint to balance my own Jungian orientation. I was amused when I was told his name was Anthony Storr!

I would like to stress that I am not a journalist although I continue to contribute articles and reviews to the paper and have talked on radio programmes and made occasional appearances on BBC television. Journalism is a profession in its own right, the literate and intelligent end of which is represented in the U.K. by papers such as *The Economist*, *The Financial Times* and *The Spectator*, and by sections of the BBC. It hardly needs saying that much of the media, on the other hand, indulges in trivia where people are treated as products. My academic background was in anthropology and I sometimes include material from that discipline in my writing – the latter resulting in five books and several chapters for books, as well as articles for professional journals. I am also on the editorial boards of some Jungian Journals including *The Journal of Analytical Psychology* and *the Jung Journal: Psyche and Culture*.

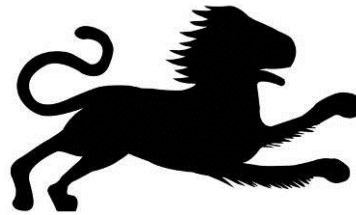
My background at the IAAP includes being a member of the IAAP European Working Group in the 1990s, chairing the Organizing Committee of the IAAP's International Congress in Cambridge 2001, followed by being a member of the Programme Committee of the International Congress in Barcelona 2004. I also served on the IAAP's Executive for two terms from 2001-2007 and, in that capacity, was a member of its Academic Sub-Committee and Chair of the Society Applications Sub-Committee. At present, I am Chair of the IAAP's Ethics Committee.

In the past, I have chaired one of the professional umbrella bodies in the U.K. and served on the British Psychoanalytic Council's Intake Committee. I am currently a Senior Member of the BAP, an Associate Member of the JPA, a Member of the British Psychological Society, and a New York State Licensed Psychoanalyst.

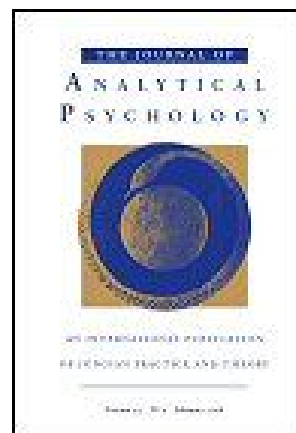
## *Word and Image*

In this first issue of the Newsheet, six Jungian Journals are previewed with relevant information on each such as their logos, start-up dates and editors. Subsequent issues will feature these and other journals in greater depth.

The first Jungian Journal to be published was *Spring: A Journal of Archetype and Culture*. It was founded in 1941 by the New York Analytical Psychology Club of New York and was edited from 1970 by James Hillman. He retired as Publisher and Senior Editor in 1997. *Spring* moved its offices in 2004 to New Orleans from where it is edited and published by Nancy Cater.



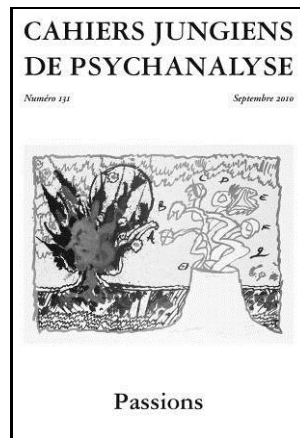
The *Journal of Analytical Psychology* was started in 1955 by The Society of Analytical Psychology with Michael Fordham as its first Editor. It was published at that time by Tavistock Publications Limited.



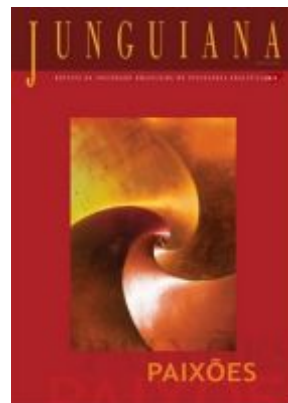
*Analytische Psychologie: Zeitschrift für Psychotherapie und Psychoanalyse* was founded by a group of psychoanalysts (specialisation analytical psychology) from Germany and Switzerland. The first issue was in September 1969 whose Editors included C.A. Meier (Zürich) and Hannes Dieckmann (Berlin). The current Editor-in-Chief is Elisabeth Adamez.



The French Journal, Cahiers Jungiens de Psychanalyse, was first published in the Spring of 1974. It is published by Imprimerie des Presses Universitaires de France and is currently edited by Claire Dorly and Dominique Guilbault



The Brazilian Jungian Journal, JUNGIANA, was first published in 1983 as an annual edition which has since increased to two issues a year. Eloisa Penna has been the Editor from November 2009 through December 2010.



The Association of Jungian Analysts, Japan's, Journal, Japanese Journal of Jungian Psychology (Yungu Shinrigaku Kenkyu) was first published by Sogensha in 2009 and its Editor-in-Chief is Toshio Kawai.



*AJAJ Association of Jungian Analysts, Japan*

**Japanese Journal of Jungian Psychology**

## ART CORNER

### *The Gift (of Winter Solstice)*

*Still dark outside,  
very dark, blue velvety;  
still a whole hour to go  
before the sun to rise.  
There — tentatively, almost  
as if to clear its throat divine,*

*after having dreamt all night,  
a blackbird starts its singing,  
calling for the light to come?  
For moments, interrupted,  
fragmentary, my ears receive the gift,  
an echo from beyond  
the gates of Heaven  
where this black-feathered minstrel  
rose to, in its dreams last night,  
to descend now, as the light is near,  
and with its song to help it  
illuminate the world  
for the New Day, as it rises,  
carrying the message from above,  
'Sing, sing your song, and  
let your light burst forth,  
join the chorus of the voices,  
as they worship the Divine!*

*Gottfried M. Heuer*



*Photo: D. Mlinarec*

## AROUND THE WORLD...



China

VISIT OF THE PRIME MINISTER OF CHINA, NOVEMBER 2010



Prime Minister of China visiting Jungian Sandplay Room

On the 14<sup>th</sup> of November 2010, Chinese Prime Minister, Wen Jiabao, visited Jungian sandplay room. He looked around the room and the sandplay equipment, and asked Yunyu, Ph.D. student of Analytical Psychology and member of IAAP developing group, "May I sit here?", pointing at the chair in front of the sandtray. Yunyu then explained the work of the "Garden of the Heart and Soul" project with the victims of Wenchuan and Yushu earthquakes, and the orphanages. The Prime Minister said that this work was very important for the people there. Prime Minister Wen Jiabao visited the Beichuan school, where we had set up the "Garden of the Heart and Soul", seven times during the first week after the "May 12 Wenchuan Earthquake" (2008). We have been working there until the present (2011), for almost three years.

*Heyong Shen*

Canada

XVIII IAAP CONGRESS IN MONTREAL, AUGUST 2010



*Photo: M. Boisvert and S. Paré*  
Beverly Zabriskie presentation



*Photo: M. Boisvert and S. Paré*  
John Hill and Heike Weiss  
In "The Jung-White Letters"





Photo: H. Shen  
 Panel: S. Salman, S. Marlan, J. Hillman, A. Casement and K. Higuchi



Photo: M. Boisvert and S. Paré  
 Sonu Shamdasani



Photo: M. Boisvert and S. Paré  
 W. Ladson Hinton III and Sons: W. Ladson Hinton IV,  
 Devon Hinton and Alexander Hinton (standing)



Photo: M. Boisvert and S. Paré  
 Gao Lan, Heyong Shen and Stan Marlan



Photo: P. Kugler  
 Jörg Rasche, Past IAAP President Hester Solomon, and Tom Kelly



Photo P. Kugler  
 Linda Carter and Joe Cambray, IAAP President

### Zurich THE NEW ADMINISTRATION 1<sup>st</sup> EC MEETING, FEBRUARY 2011



Joe Cambray



Tom Kelly



Angela Connolly



Marainne Müller



Jan Wiener

Photos: F. M-Vallas



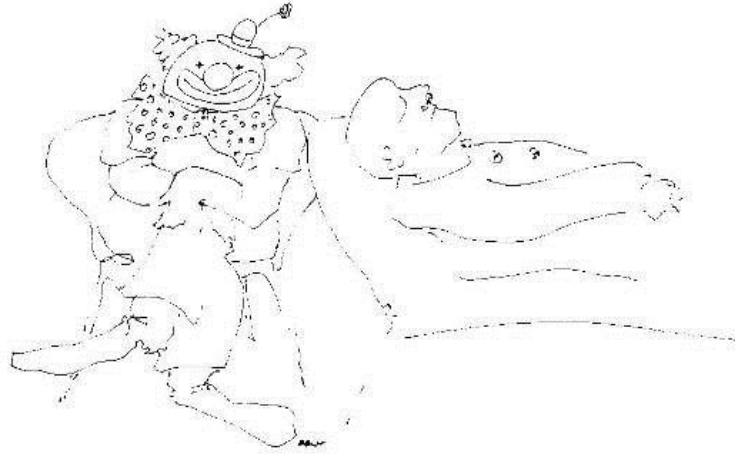
Joe Cambray and Angela Connolly



R. Wimmer, W. Bochat, J. Wiener, M. Berg, M. Müller

# ANNOUNCEMENTS

*This section will in future issues contain the information our members wish to share of their activities.*



## The Use of Humor in Psychotherapy

*Cartoon: Gottfried. M. Heuer*